



2024/1329

15.5.2024

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2024/1329

z dnia 13 maja 2024 r.

w sprawie zmiany i sprostowania decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących zapobiegania wybuchowi i ochrony przed wybuchem w atmosferach wybuchowych, sprzętu laserowego, związanych z bezpieczeństwem elementów systemów sterowania, maszyn do przetwórstwa tworzyw sztucznych i mieszanek gumowych, pojazdów do usuwania odpadów z pojemników, urządzeń i sprzętu do obsługi naziemnej statków powietrznych, wózków jezdniowych bez operatora i ich systemów, rowerów wspomaganym silnikiem elektrycznym, chodników ruchomych stosowanych w sportach zimowych lub turystyce, wózków jezdniowych ręcznych, maszyn do obróbki drewna - czopiarek i obrabiarek do profilowania, ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, urządzeń komercyjnych do pakowania próżniowego, komercyjnych urządzeń chłodniczych i komercyjnych wytwornic lodu, nożyc do trawy i napędzanych silnikiem, obsługiwanych przez operatora pieszego narzędzi ogrodniczych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE⁽²⁾, w szczególności jej art. 7 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny lub ich części wyprodukowane zgodnie z normami zharmonizowanymi, do których odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w załączniku I do tej dyrektywy, objęte tymi normami lub ich częściami.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („wniosek”) o opracowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, w tym także o opracowanie zmian w normach oraz zakończenie prac, tak aby uwzględnić zmiany wprowadzone tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽³⁾.
- (3) Na podstawie wniosku CEN i CENELEC opracowały następujące nowe normy zharmonizowane: EN ISO 3691-4:2023 w sprawie wymagań dotyczących bezpieczeństwa i sprawdzania wózków jezdniowych bez operatora i ich systemów, EN ISO 19085-12:2021 ze zmianą EN ISO 19085-12:2021/A11:2023 w sprawie bezpieczeństwa maszyn do obróbki drewna – czopiarek i obrabiarek do profilowania, EN ISO 25119-1:2023 ze zmianą EN ISO 25119-1:2023/A1:2023 w sprawie ogólnych zasad dotyczących związanych z bezpieczeństwem elementów systemów sterowania ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, EN ISO 25119-2:2023 w sprawie fazy koncepcyjnej związanych z bezpieczeństwem części systemów sterowania ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, EN ISO 25119-3:2023 ze zmianą EN ISO 25119-3:2023/A1:2023 w sprawie rozwoju serii, sprzętu i oprogramowania ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, EN ISO 25119-4:2023 ze zmianą EN ISO 25119-4:2023/A1:2023 w sprawie wytwarzania, funkcjonowania, modyfikacji i procesów wsparcia ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, a także EN IEC 60335-2-119:2024 ze zmianą EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024 w sprawie urządzeń komercyjnych do pakowania próżniowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽³⁾ Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

- (4) Na podstawie wniosku CEN i CENELEC poddały ponadto przeglądowi następujące normy zharmonizowane, do których odniesienia opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2023/1586⁽⁴⁾, w celu dostosowania ich do postępu technologicznego, ich korekty lub wycofania: EN 1218-1:1999+A1:2009; EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009; EN 1417:2014, EN 1501-4:2007; EN 1915-1:2013; EN ISO 13849-1:2015; EN 15194:2017; EN 15700:2011; EN 16307-5:2013; EN IEC 60335-2-89:2022 ze zmianą EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 i korektą EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN IEC 62841-4-5:2021 ze zmianą EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021; oraz EN IEC 62841-4-7:2022 ze zmianą EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022. Doprowadziło to do przyjęcia odpowiednio następujących zmieniających, zastępujących lub korygujących norm zharmonizowanych: EN ISO 19085-12:2021 ze zmianą EN ISO 19085-12:2021/A11:2023; EN 1417:2023, EN 1501-4:2023; EN 1915-1:2023; EN ISO 13849-1:2023; EN 15194:2017+A1:2023; EN 15700:2023; EN 16307-5:2023; EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01; oraz EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 i EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10.
- (5) Komisja wraz z CEN i CENELEC oceniła, czy normy opracowane, poddane przeglądowi i zmienione przez CEN i CENELEC są zgodne z wnioskiem.
- (6) Po zbadaniu normy EN 15700:2023 w sprawie wymagań bezpieczeństwa dotyczących chodników ruchomych służącym celom rekreacyjnym lub uprawianiu sportów zimowych Komisja stwierdziła, że norma ta nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.7.4.2 lit. u) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, a mianowicie wymagań dotyczących treści instrukcji użytkownika w zakresie obowiązkowych informacji na temat emisji hałasu akustycznego.
- (7) Przywołano odniesienie do normy zharmonizowanej EN 15194:2017 w sprawie rowerów wspomaganych silnikiem elektrycznym, z dwoma ograniczeniami obejmującymi zagrożenia związane z ekstremalnymi temperaturami, pożarem i wybuchem, a także obejmującymi drgania. Ponieważ norma EN 15194:2017+A1:2023 dotyczy jedynie zagrożeń związanych z ekstremalnymi temperaturami, pożarem i wybuchem, ograniczenie dotyczące wibracji powinno pozostać.
- (8) Normy zharmonizowane opracowane, poddane przeglądowi i zmienione przez CEN i CENELEC na podstawie wniosku, z wyjątkiem normy zharmonizowanej EN 15700:2023 i 15194:2017+A1:2023, uwzględniają wymagania w zakresie bezpieczeństwa, które mają obejmować i które określono w dyrektywie 2006/42/WE. Odniesienia do tych norm, w stosownych przypadkach z ograniczeniem, należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (9) Załącznik I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z dyrektywą 2006/42/WE. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE były wymienione w jednym akcie, w załączniku tym należy uwzględnić odniesienia do norm zharmonizowanych EN 1417:2023, EN 1501-4:2023, EN 1915-1:2023, EN ISO 3691-4:2023, EN ISO 13849-1:2023, EN 15194:2017+A1:2023, EN 15700:2023, EN 16307-5:2023, EN ISO 19085-12:2021 ze zmianą EN ISO 19085-12:2021/A11:2023, EN ISO 25119-1:2023 ze zmianą EN ISO 25119-1:2023/A1:2023, EN ISO 25119-2:2023, EN ISO 25119-3:2023 ze zmianą EN ISO 25119-3:2023/A1:2023, EN ISO 25119-4:2023 ze zmianą EN ISO 25119-4:2023/A1:2023, EN IEC 60335-2-89:2022 ze zmianą EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 i korektą EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11, EN IEC 60335-2-119:2024 ze zmianą EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024, EN IEC 62841-4-5:2021 ze zmianą EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 i korektą EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01, a także EN IEC 62841-4-7:2022 ze zmianą EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 i korektą EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 i EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10.
- (10) Normy zharmonizowane EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 i EN 16590-4:2014, do których odniesienia wymieniono w załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586, należy uznać za nieaktualne, ponieważ nie odzwierciedlają już najnowszego stanu techniki.

⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/1586 z dnia 26 lipca 2023 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 194 z 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

- (11) Należy wycofać z *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* odniesienia do norm zharmonizowanych EN 1218-1:1999+A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1417:2014, EN 1501-4:2007, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015, EN 15194:2017, EN 15700:2011 i EN 16307-5:2013, mając na względzie fakt, że zostały one znowelizowane, oraz norm EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 i EN 16590-4:2014, ponieważ uznaje się je za przestarzałe. Należy zatem skreślić te odniesienia z załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586.
- (12) Norma zharmonizowana EN 1127-2:2014 w sprawie zapobiegania wybuchowi i ochrony przed wybuchem, wraz z podstawowymi pojęciami i metodyką, do której odniesienie opublikowano decyzją wykonawczą (UE) 2023/1586, została błędnie wymieniona jako norma typu A, a nie jako norma typu B, w odniesieniu do maszyn. W związku z tym błąd ten i jego korektę należy odpowiednio odzwierciedlić w częściach pierwszej i drugiej załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586.
- (13) Norma zharmonizowana EN ISO 11554:2017 w sprawie metod badania wiązki laserowej w sprzęcie laserowym, do której odniesienie opublikowano decyzją wykonawczą (UE) 2023/1586, została błędnie wymieniona jako norma typu C, a nie jako norma typu B, w odniesieniu do maszyn. W związku z tym błąd ten i jego korektę należy odpowiednio odzwierciedlić w częściach drugiej i trzeciej załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586.
- (14) Aby dać producentom wystarczająco dużo czasu na dostosowanie swoich maszyn objętych normami zharmonizowanymi EN 1218-1:1999+A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1501-4:2007, EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014, EN 16590-4, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015, EN 15194:2017, EN 15700:2011 lub EN 16307-5:2013, należy odroczyć usunięcie odniesień do tych norm zharmonizowanych.
- (15) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586.
- (16) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w unijnym prawodawstwie harmonizacyjnym od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie w dniu jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:
„Odniesienia do norm zharmonizowanych w części trzeciej pkt 2 wiersze 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 671a i 681a załącznika I do niniejszej decyzji publikuje się z ograniczeniami.”; oraz
- 2) w załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się sprostowania zgodnie z załącznikiem II do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Pkt 1 lit. a) załącznika I stosuje się od dnia 15 maja 2027 r.

Pkt 1 lit. b) załącznika I stosuje się od dnia 15 listopada 2025 r.

Pkt 2 lit. a) załącznika I stosuje się od dnia 15 listopada 2025 r.

Pkt 2 lit. b) załącznika I stosuje się od dnia 15 maja 2026 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 maja 2024 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

1) w części drugiej pkt 2 wprowadza się następujące zmiany:

- a) skreśla się wiersz 66;
- b) skreśla się wiersze 89 i 90;
- c) dodaje się wiersz w brzmieniu:

| | |
|-------|---|
| „66a. | EN ISO 13849-1:2023 Bezpieczeństwo maszyn - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania (ISO 13849-1:2023)” |
|-------|---|

2) w części trzeciej pkt 2 wprowadza się następujące zmiany:

- a) skreśla się wiersze 103, 104, 106, 112, 125, 173, 502, 542, 550 oraz 551;
- b) skreśla się wiersz 495;
- c) dodaje się następujące wiersze w kolejności sekwencyjnej:

| | |
|--------|--|
| „112a. | EN 1417:2023 Maszyny do przetwórstwa tworzyw sztucznych i mieszanek gumowych - Walcarki dwuwalcowe - Wymagania bezpieczeństwa” |
| „125a. | EN 1501-4:2023 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników - Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa - Część 4: Procedura pomiaru hałasu dla pojazdów do usuwania odpadów z pojemników” |
| „173a. | EN 1915-1:2023 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych - Wymagania ogólne - Część 1: Podstawowe wymagania bezpieczeństwa” |
| „189a. | EN ISO 3691-4:2023 Wózki jezdniowe - Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i sprawdzanie - Część 4: Wózki jezdniowe bez operatora i ich systemy” |
| „495a. | EN 15194:2017 +A1:2023 Rowery - Rowery wspomagane silnikiem elektrycznym - Rowery dwukołowe EPAC Ograniczenie: Norma zharmonizowana EN 15194:2017+A1:2023 nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.5.9 i 3.6.3.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, w myśl których maszyny muszą być zaprojektowane i wykonane w sposób uwzględniający ryzyko związane z drganiami oraz muszą podawać pomiary drgań przenoszonych przez maszynę na operatora maszyny” |
| „502a. | EN 15700:2023 Wymagania bezpieczeństwa dotyczące chodników ruchomych służącym celom rekreacyjnym lub uprawianiu sportów zimowych Ograniczenie: W odniesieniu do pkt 7.3 tej normy zharmonizowanej zgodność z tą normą zharmonizowaną nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.7.4.2 lit. u) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE” |
| „542a. | EN 16307-5:2023 Wózki jezdniowe - Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i sprawdzanie - Część 5: Wymagania dodatkowe dotyczące wózków jezdniowych ręcznych” |
| „585a. | EN ISO 19085-12:2021 Maszyny do obróbki drewna - Bezpieczeństwo - Część 12: Czopiarki/obrabiarki do profilowania (ISO 19085-12:2021) EN ISO 19085-12:2021/A11:2023” |

| | |
|--------|--|
| „604a. | EN ISO 25119-1:2023 Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania i rozwoju (ISO 25119-1:2018) EN ISO 25119-1:2023/A1:2023” |
| „604b. | EN ISO 25119-2:2023 Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 2: Faza koncepcyjna (ISO 25119-2:2019)” |
| „604c. | EN ISO 25119-3:2023 Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 3: Rozwój serii, sprzęt i oprogramowanie (ISO 25119-3:2018) EN ISO 25119-3:2023/A1:2023” |
| „604d. | EN ISO 25119-4:2023 Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 4: Wytwarzanie, funkcjonowanie, modyfikacja i procesy wsparcia (ISO 25119-4:2018) EN ISO 25119-4:2023/A1:2023” |
| „655a. | EN IEC 60335-2-119:2024 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 2-119: Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń komercyjnych do pakowania próżniowego EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024” |

d) wiersze 651, 698 i 699 otrzymują brzmienie:

| | |
|-------|--|
| „651. | EN IEC 60335-2-89:2022 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 2-89: Wymagania szczegółowe dotyczące komercyjnych urządzeń chłodniczych i komercyjnych wytwornic lodu z wbudowanym lub wolnostojącym zespołem chłodniczym lub sprężarką silnikową (IEC 60335-2-89:2019) EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11” |
| „698. | EN IEC 62841-4-5:2021 Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne do trawników i inne ogrodnicze - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 4-5: Wymagania szczegółowe dotyczące nożyc do trawy (IEC 62841-4-5:2021) EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01” |
| „699. | EN IEC 62841-4-7:2022 Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne do trawników i inne ogrodnicze - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 4-7: Wymagania szczegółowe dotyczące spulchniarek i napowietrzaczy obsługiwanych przez operatora pieszego (IEC 62841-4-7:2022) EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10” |

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące sprostowania:

1) część jeden pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Odniesienie do normy

EN ISO 12100:2010 Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka (ISO 12100:2010).”;

2) w części trzeciej pkt 2 skreśla się wiersz 259;

3) w części drugiej pkt 2 dodaje się następujące wiersze w kolejności sekwencyjnej:

| | |
|-------|--|
| „26a. | EN 1127-2:2014 Atmosfery wybuchowe - Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem - Część 2: Pojęcia podstawowe i metodologia dla górnictwa” |
| „53a. | EN ISO 11554:2017 Optyka i fotonika - Lasery i sprzęt laserowy - Metody badania mocy, energii i charakterystyk czasowych wiązki laserowej (ISO 11554:2017)” |